

# 1/12 SCALE YAMAHA YZR-M1 '04 FRONT FORK SET

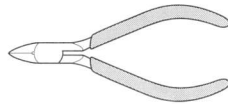
ディテールアップパーツシリーズ  
(オートバイモデル用)



## 1/12 ヤマハ YZR-M1 '04 フロントフォークセット

用意するもの / Tools recommended / Benötigtes Werkzeug / Outillage

ニッパー  
Side cutters  
Seitenschneider  
Pince coupante



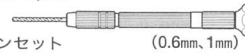
ナイフ  
Modeling knife  
Modelliermesser  
Couteau de modéliste



瞬間接着剤  
Instant cement  
Sekundenkleber  
Colle rapide



ピンセット  
Tweezers  
Pinzette  
Précettes



ピンバイス  
Pin vise  
Schraubstock  
Outil à percer



**注意** ●作る前に説明図をよく読み、内容を理解してから組み立ててください。また、保護者の方もかならずお読みください。  
●小さなお子様のいる場所での作業はしないでください。部品やビニール袋の飲み込みなど、危険な状況が考えられます。

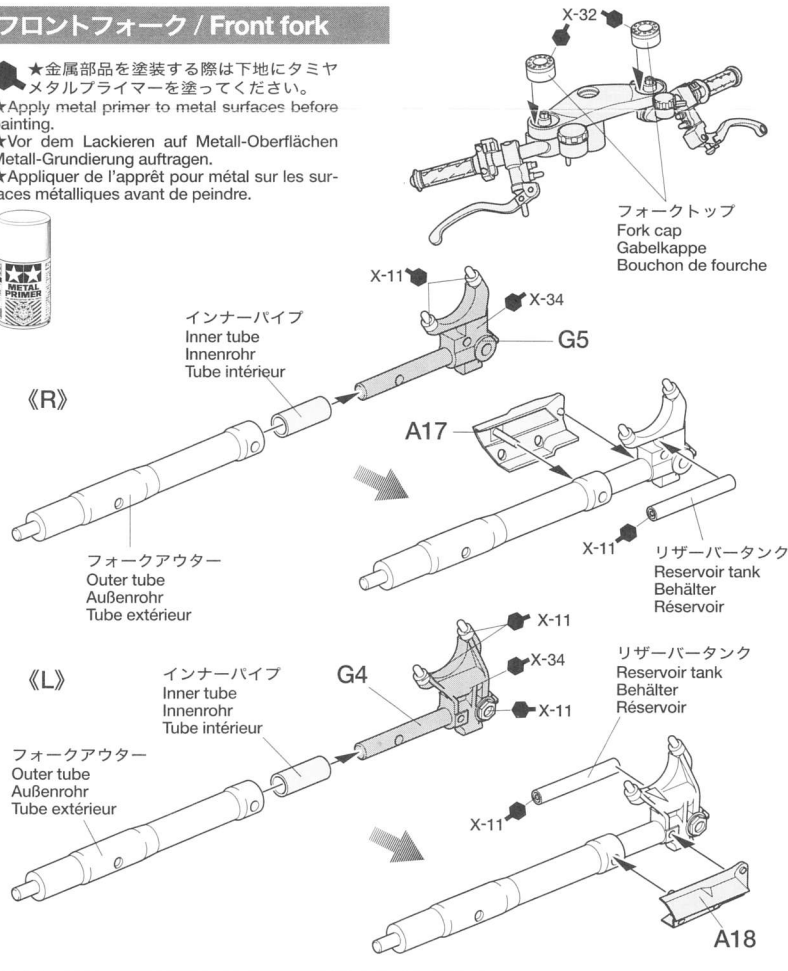
**CAUTION** ●Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.  
●Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts or packaging material in their mouths.

**VORSICHT** ●Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.  
●Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.

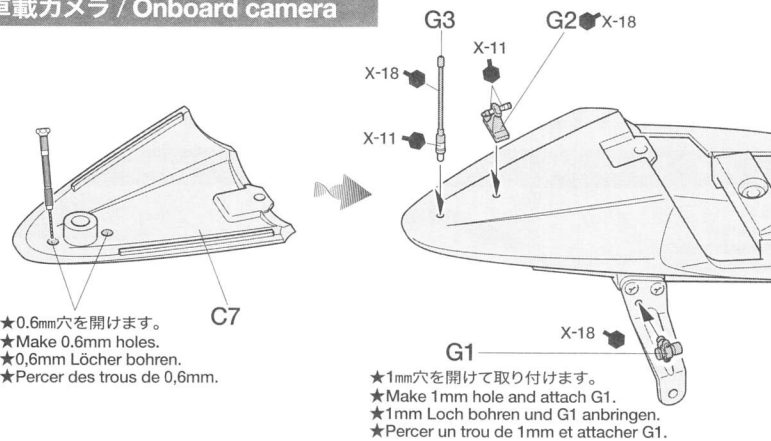
**PRECAUTIONS** ●Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.  
●Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

### フロントフォーク / Front fork

★金属部品を塗装する際は下地にタミヤメタルプライマーを塗ってください。  
★Apply metal primer to metal surfaces before painting.  
★Vor dem Lackieren auf Metall-Oberflächen Metall-Grundierung auftragen.  
★Appliquer de l'apprêt pour métal sur les surfaces métalliques avant de peindre.



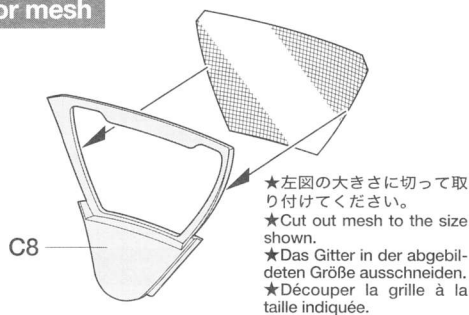
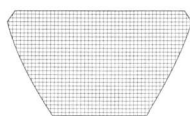
## 車載カメラ / Onboard camera



## ラジエターメッシュ / Radiator mesh

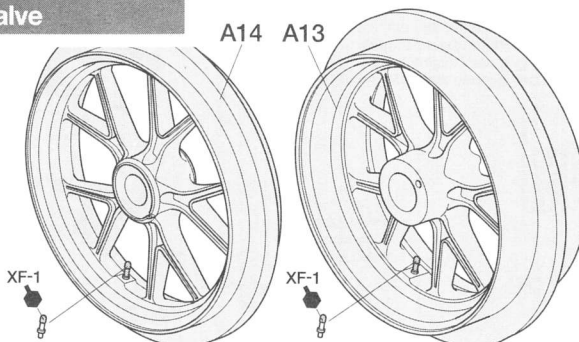
No.7,  
No.46  
黒メッシュ  
Black  
Schwarz  
Noir

No.17,  
No.33  
黄メッシュ  
Yellow  
Gelb  
Jaune

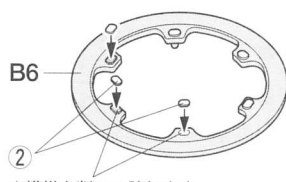


## エアバルブ / Air valve

★ホイールのエアバルブ部分を削って、0.6mm穴を開けて取り付けてください。  
★To replace air valve, remove plastic molded valve and open 0.6mm hole.  
★Um das Luftventil zu ersetzen, das aus Plastik gespritzte Ventil entfernen und 0,6mm Loch aufbohren.  
★Pour remplacer la valve, enlever la valve moulée en plastique et percer un trou de 0,6mm.

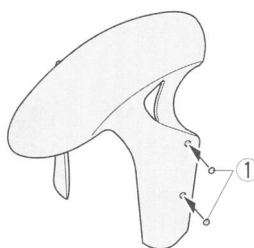


## インレットマーク / Metal transfer



★模様を削って貼ります。  
★Remove moldings.  
★Die angeformten Teile entfernen.  
★Enlever les moulages.

★表面の透明なフィルムをめくり、ナイフの先端を利用してインレットマークにキズを付けないように注意してはがして使用してください。



★サイドカウル、フロントフェンダー等のリベット模様を削って貼ってください。  
★Remove rivet moldings from cowling prior to applying metal transfers.  
★Entfernen Sie vor Anbringung der Metall-Sticker die angeformten Nieten von der Verkleidung.  
★Enlever les rivets moulés du carénage avant d'apposer les transferts métal.



★Peel off the transparent film and handle metal transfers using a knife.  
★Den transparenten Film abziehen und Metall-Sticker mit einem Messer übertragen.  
★Retirer le film transparent et manipuler les transferts en métal à l'aide d'un couteau de modéliste.